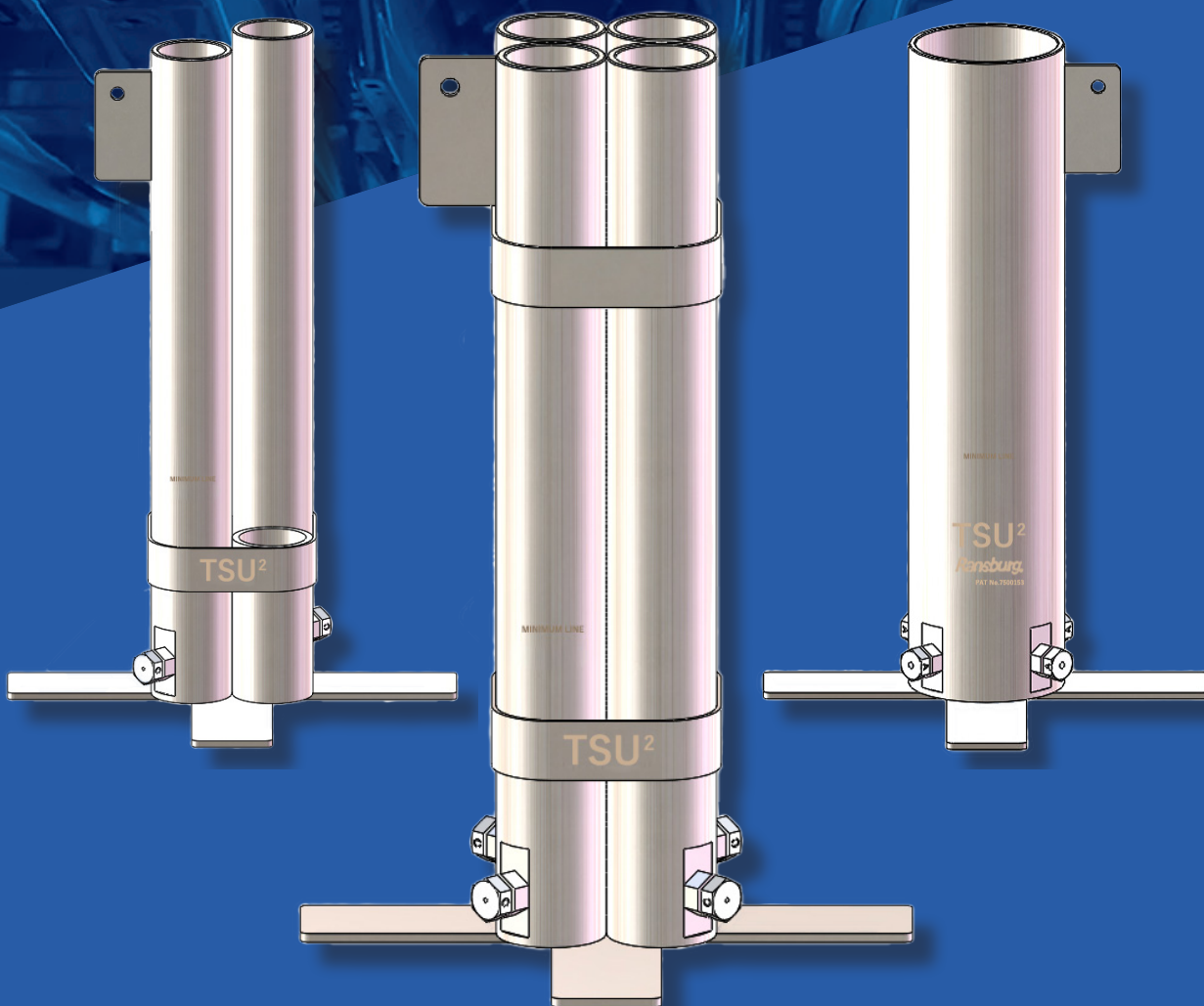


**Ransburg**

ポンプ洗浄ツール

筒  
**TSU<sup>2</sup>**



塗料ポンプと塗料供給経路の洗浄効率を向上

**CARLISLE**  
FLUID TECHNOLOGIES

## 洗浄の解説

### ● 使用例および仕組み

#### ・これまでの洗浄方法

洗浄溶剤に空気を混ぜる方法として、塗料ポンプの吸出管を洗浄溶剤タンクの液面から手作業にて出し入れするのが一般的でしたが、吸出管の出し入れに手間がかかるだけでなく、作業中に塗料が飛散して周囲を汚す懸念がありました。

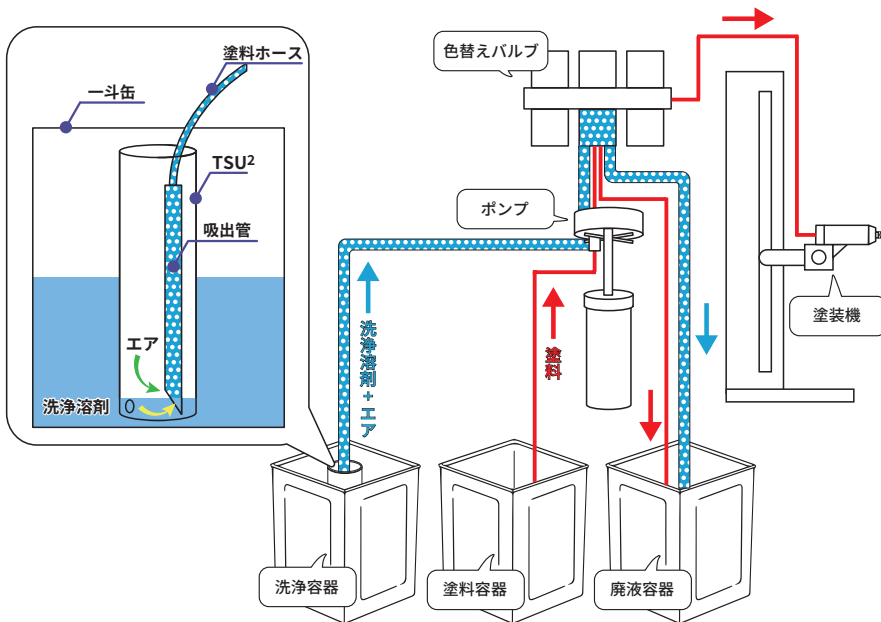
#### ・TSU<sup>2</sup>を使用すると

洗浄溶剤に満たされた一斗缶にTSU<sup>2</sup>を沈めて、その中にポンプに繋がっている吸出管を投入すると、TSU<sup>2</sup>の底近くの穴から洗浄溶剤の吸入を開始します。始めは気泡の含まれていない洗浄溶剤が吸入されて配管内の塗料を押し流します。洗浄溶剤の液面がTSU<sup>2</sup>の底付近まで下がると、底近くの穴から吸出管に少量の洗浄溶剤と空気が同時吸入するようになり、気泡混合状態の洗浄溶剤が塗料ポンプ内部に流入して、ポンプと塗料供給経路を高効率で洗浄することができます。

### ● コスト削減効果

とてもシンプルな構造ですが、洗浄時間を約17%削減するとともに、洗浄溶剤の使用量を約33%削減できます(社内比)。

## 設置例



## 洗浄性検証

例) 1.5 ccポンプ、塗料経路6×4テフロンチューブ往復16m

	透過率	洗浄時間	洗浄溶剤使用量
通常時	97%	180秒	1,120 cc
TSU <sup>2</sup> 使用時	99%	150秒	755 cc
効果	—	17%削減	33%削減

## 洗浄時の推奨設定

使用ポンプ	TSU <sup>2</sup> タイプ	オリフィスボルト	推奨吐出量設定
1.5 ccギアポンプ	TSU2 - 2 - 1.5	TSU2 - C	400 cc/min
	TSU2 - 4 - 1.5		
3.0 ccギアポンプ	TSU2 - 2 - 3.0	TSU2 - B	600 cc/min
	TSU2 - 4 - 3.0		
ダイヤフラムポンプ	TSU2 - 1	TSU2 - A	吐出量に応じ、オリフィスボルトを1つずつ外し、流入量を調整

※ 使用上の注意：吸出管は1本の筒に対し1本を入れるようにしてください。複数入れた場合は均等な洗浄が行えません

## 型式・仕様

### ● 型式例 (下表の型式でご注文ください)

**TSU2 - 4 - 1.5**

TSU<sup>2</sup>の本数      ポンプの種類

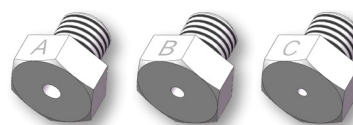
型式	TSU <sup>2</sup> の本数	ポンプの種類	付属オリフィスボルト	本体重量 (kg)
TSU2 - 1	1	ダイヤフラムポンプ	TSU2 - A × 4個	1.9
TSU2 - 2 - 1.5	2	1.5 ccギアポンプ	TSU2 - C × 2個	2.2
TSU2 - 2 - 3.0	2	3.0 ccギアポンプ	TSU2 - B × 2個	2.2
TSU2 - 4 - 1.5	4	1.5 ccギアポンプ	TSU2 - C × 4個	3.5
TSU2 - 4 - 3.0	4	3.0 ccギアポンプ	TSU2 - B × 4個	3.5

※ 筒本体にアース線 (1.5 m) とオリフィスボルトが付属します

## 部品リスト

### ● オリフィスボルト

### ● アース線



部品番号	部品名称	備考
TSU2 - A	オリフィスボルト	ダイヤフラムポンプ用
TSU2 - B	オリフィスボルト	3.0 ccギアポンプ用
TSU2 - C	オリフィスボルト	1.5 ccギアポンプ用
TSU2 - GW 1.5	アース線 (1.5 m)	ワニ口クリップ、ボルトナット付き

## CFT ランスバーク 株式会社

### Carlisle Fluid Technologies Ransburg Japan KK

本社 〒236-0004 神奈川県横浜市金沢区福浦1-15-5 Tel 045-785-6311  
 15-5, Fukuura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama, Japan 〒236-0004 Tel 045-785-6311  
 営業本部 システム営業 Tel 045-785-6421 / Fax 045-785-6517

北関東(太田) 0276-45-0361 西 部(福岡) 092-472-1335  
 中部(豊田) 0565-51-6525 海外(Overseas) 045-785-6371  
 大阪(吹田) 06-4863-1271 広 島SC 082-277-9577



販売取扱店 / For more information, please contact: